

CREATIVE®

Sound Blaster® X-Fi Surround 5.1 Pro v3

使用产品前请阅读使用说明
Model No. / Modèle No. / 型號 / 型番: SB1095 PN 0358109500010 Rev.A

Product Registration

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product during installation or at www.creative.com/register. Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

Technical & Customer Support Services

Go to www.creative.com/support to resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help knowledge Base. You can also find Customer Support Services and other helpful information here.

Other Information

Supplementary documentation for this product includes a detailed user guide, DoC, and safety and regulatory information. These documents can be downloaded from the www.creative.com/support/SBXFX51P3 site.

Warranty	Warranty information is supplied with your product in a separate document. Please keep your Proof of Purchase for the duration of the Warranty period.
	The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.
Keep this document for future reference.	

CZ	
1. Nastavení hardwaru	
(a) Port USB (b) Kabel USB	(c) Stoliční počítač (d) Notebook
POZNÁMKY. Kabel USB můžete připojit i k zapnutému počítači. Porty USB se mohou nacházet na přední straně, zadní straně či po stranách vašeho počítače.	
2. Instalace softwaru	
Vše audio zařízení je funkční bez instalace jakéhokoli softwaru. Chcete-li však využít všech možností zvukového zařízení, nainstalujte následně zařízení a aplikace uvedené na stránce pro stažování softwaru.	
Stahněte si na stránce www.creative.com/SBXFX51P	
3. Připojení reproduktorů	
2.1 Reproduktry (a) Y-Kabel s rozvodkou (b) Analogový zvukový kabel* (c) Zvukový vstup	5.1 Reproduktry (a) Y-Kabel s rozvodkou (b) Analogový zvukový kabel* (c) Přední, zadní a středový zvukový vstup
* Dodáváno zvlášť. Je možné použít kabely reproduktorů, které jsou jejich součástí.	
Registrace výrobku	
Registrace výrobku zaručuje, že se vám dostane těch nejvhodnějších servisních služeb a podpory, které jsou pro něj k dispozici. Produkt můžete zaregistrovat během instalace nebo na webové stránce www.creative.com/register . Vaše práva vyplývající ze záruky na registraci nezávislí.	

DE	
1. Einrichten Ihrer Hardware	
(a) USB-Anschluss (b) USB-Kabel	(c) Desktop-PC (d) Notebook
HINWEIS Das USB-Kabel kann bei eingeschalteter Computer-Peripherie angeschlossen werden. Die USB-Anschlüsse befinden sich auf der Vorder- oder Rückseite bzw. seitlich am Computer.	
2. Installieren der Software	
Ihr Audiogerät ist ohne jegliche Softwareinstallation betriebsbereit. Um jedoch in den Genuss der erweiterten Funktionen Ihres Audiogerätes zu gelangen, installieren Sie bitte die auf der Software-Download-Seite bereitgestellten Treiber und Anwendungen.	
Download unter www.creative.com/SBXFX51P	
3. Anschließen von Lautsprechern	
2.1 Lautsprecher (a) Y-Splitter-Kabel (b) Analoges Audiokabel* (c) Audiоеingang	5.1 Lautsprecher (a) Y-Splitter-Kabel (b) Analoges Audiokabel* (c) Vorderer, hinterer, mittlerer und Subwoofer-Audioeingang
* Separat erhältlich. Sie können die Lautsprecherkabel verwenden, die Sie mit den Lautsprechern erhalten haben.	
Registrierung des Produkts	
Registrieren Sie das erworbene Produkt, um sicherzustellen, dass Sie optimalen Service und Produktsupport erhalten. Sie können das Produkt entweder bei der Installation oder unter www.creative.com/register registrieren. Die Garantierichte sind nicht von der Produktregistrierung abhängig.	

FR	
1. Configuration de votre matériel	
(a) Port USB (b) Câble USB	(c) Ordinateur de bureau (d) Ordinateur portable
REMARQUES Le câble USB peut être connecté à votre ordinateur lorsque celui-ci est allumé. Les ports USB se trouvent à l'avant, sur les côtés et à l'arrière de votre ordinateur.	
2. Installation des logiciels	
Votre périphérique audio fonctionne sans installation de logiciels. Cependant, pour profiter de toutes les fonctions avancées de votre périphérique audio, installez les pilotes et applications fournis sur la page de téléchargement du logiciel.	
Télécharger sur www.creative.com/SBXFX51P	
3. Connexion des haut-parleurs	
2.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée audio	5.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée avant, arrière et centrale/casque de basses
* Disponible séparément. Vous pouvez utiliser les câbles de haut-parleur fournis avec vos haut-parleurs.	
Enregistrement du produit	
L'enregistrement de votre produit vous garantit de profiter d'un service et d'une assistance technique adéquats. Vous pouvez enregistrer votre produit sur www.creative.com/register . Veuillez noter que vos droits de recours à la garantie ne dépendent en aucun cas de l'enregistrement.	

ES	
1. Configuración del hardware	
(a) Puerto USB (b) Cable USB	(c) Equipo de sobremesa (d) Equipo portátil
NOTAS El cable USB se puede conectar al equipo mientras éste está encendido. Los puertos USB pueden estar en la parte frontal, posterior o lateral del equipo.	
2. Instalación del software	
Aunque el dispositivo de audio está operativo sin necesidad de instalar ningún software, para disfrutar de todas las funciones avanzadas, deberá instalarse los controladores y aplicaciones que se incluyen en el página de descarga de software.	
Descargar en www.creative.com/SBXFX51P	
3. Conexión de los altavoces	
2.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o ma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavija de entrada de audio*	5.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o rma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavijas de entrada de audio frontal posterior y de canal-entr o de subwoofer
* No incluido. Puede utilizar los cables proporcionados con sus altavoces.	
Registro del producto	
El registro de su producto le permite recibir el servicio y el soporte técnico más adecuados. Puede registrar su producto durante la instalación o en www.creative.com/register . Tenga en cuenta que el derecho de recursos de la garantía no dependen del registro del producto.	

IT	
1. Configurazione dell'hardware	
(a) Porta USB (b) Cavo USB	(c) Computer desktop (d) Computer portatile
NOTE È possibile collegare il cavo USB al computer anche quando il PC è acceso. Le porte USB possono essere situate sul lato anteriore, posteriore o laterale del computer.	
2. Installazione del software	
La periferia audio funziona senza alcuna installazione software. Tuttavia, per utilizzare tutte le funzioni avanzate della periferia audio, è possibile installare i driver e le applicazioni fornite nella pagina di download del software.	
Scarica su www.creative.com/SBXFX51P	
3. Collegamento degli altoparlanti	
Altoparlanti 2.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio	Altoparlanti 5.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio anteriore, posteriore e central/subwoofer
* Disponibile separatamente. È possibile utilizzare gli appositi cavi forniti con gli altoparlanti.	
Registrazione del prodotto	
La registrazione del prodotto permette di ricevere assistenza e supporto al prodotto migliori. È possibile registrare il prodotto durante l'installazione o sul sito www.creative.com/register . Si noti che i diritti sulla garanzia non dipendono dalla registrazione.	

PL	
1. Konfiguracja sprzętu	
(a) Złącze USB (b) Kabel USB	(c) Komputer biurowy (d) Komputer przenośny
UWAGA: Kabel USB można podłączyć do uruchomionego komputera. Porty USB znajdują się na przednim, bocznym lub tylnym panelu komputera.	
2. Instalowanie oprogramowania	
Urządzenie audio jest gotowe do uruchomienia bez potrzeby instalacji oprogramowania. Jednak, aby w pełni wykorzystać zaawansowane funkcje tego urządzenia, należy zainstalować sterowniki i oprogramowanie dostępne na stronie pobierania oprogramowania.	
Pobierz na www.creative.com/SBXFX51P	
3. Podłączanie głośników	
Głośniki 2.1 (a) Kabel typu Y (b) Analogowy kabel audio* (c) Złącze audio typu jack	Głośniki 5.1 (a) Kabel typu Y (b) Analogowy kabel audio* (c) Złącze audio typu jack
* [dostępny oddzielnie] Można użyć kabli dostarczonych razem z głośnikami.	
Rejestracja produktu	
Zarejestrowanie produktu zapewnia dostęp do obsługi i pomocy technicznej na najwyższym poziomie. Produkt można zarejestrować podczas instalacji lub w witrynie www.creative.com/register . Podkreślamy, że prawa wynikające z gwarancji nie są uzależnione od rejestracji.	

PT	
1. Configuração do hardware	
(a) Porta USB (b) Cabo USB	(c) Computador de mesa (d) Computador portátil
REMARKS O cabo USB pode ser conectado ao computador quando este estiver ligado. Os portos USB podem estar na parte frontal, posterior ou lateral do computador.	
2. Instalação do software	
O dispositivo de áudio funciona sem a necessidade de instalar qualquer software. No entanto, para utilizar todas as funções avançadas da periferia de áudio, é possível instalar os drivers e as aplicações fornecidas na página de download do software.	
Descarregar em www.creative.com/SBXFX51P	
3. Conexão de alto-falantes	
2.1 Alto-falantes (a) Cabo discriminador em forma de Y (b) Cabo de áudio analógico* (c) Conector de entrada de áudio*	5.1 Alto-falantes (a) Cabo discriminador em forma de Y (b) Cabo de áudio analógico* (c) Conectores de entrada de áudio frontal posterior e de canal-entr o de subwoofer
* Não incluído. Pode utilizar os cabos proporcionados com os alto-falantes.	
Registo do produto	
O registo do produto permite receber o serviço e o suporte técnico mais adequados. Pode registar o produto durante a instalação ou em www.creative.com/register . Tem em conta que o direito de recurso da garantia não dependem do registo do produto.	

RU	
1. Установка аппаратного обеспечения	
(a) USB-порт (b) USB-кабель	(c) Столтовый компьютер (d) Переносной компьютер
ПРИМЕЧАНИЯ. Кабель USB можно подключить к включенному компьютеру. Один или несколько портов USB могут находиться на передней, боковой или задней панели компьютера.	
2. Установка программного обеспечения	
Для работы звукового устройства установка программного обеспечения не требуется. Однако чтобы воспользоваться всеми расширенными функциями и приложениями, необходимо установить драйверы и приложения, предоставляемые на странице загрузки программного обеспечения.	
Загрузить на сайте www.creative.com/SBXFX51P	
3. Подключение колонок	
2.1 Колонки (a) Кабели-разветвители (b) Аналоговый аудиокabel* (c) гнездо аудиовхода	5.1 Колонки (a) Кабели-разветвители (b) Аналоговый аудиокabel* (c) фронтальный, тыловой и центральный/сабвуферный гнезда
* Поставляется отдельно. Можно использовать кабели из комплекта поставки колонок.	
Регистрация устройства	
Регистрация устройства обеспечивает доступ к лучшим услугам и технической поддержке. Продукт можно зарегистрировать при установке, а также на веб-узле www.creative.com/register . Следует принять во внимание, что ваши гарантийные права не зависят от регистрации.	

SK	
1. Nastavenie hardvéru	
(a) Port USB (b) Kabel USB	(c) Stolový počítač (d) Prenosný počítač
POZNÁMKY: Kabel USB môžete pripojiť k zapnutému počítaču. USB porty sa nachádzajú na čelnej, bočnej alebo zadnej strane vášho počítača.	
2. Inštalácia softvéru	
Všet zvukové zařízení je funkční bez instalace akéhokoliv softwaru. Aby se i však mohli využít všechny rozšířené funkce vašeho zvukového zařízení, uveďte na stránky stažování softwaru.	
Prevezmite si ho na adrese www.creative.com/SBXFX51P	
3. Připojení reproduktorů	
Reproduktry 2.1 (a) Y- rozdělovač kabelů (b) Analogový zvukový kabel* (c) Vstupní konektor zvuku	Reproduktry 5.1 (a) Y- rozdělovač kabelů (b) Analogový zvukový kabel* (c) Přední, zadní a středový zvukový vstup
* Dodáváno zvlášť. Je možné použít kabely reproduktorů, které boli přibalené k reproduktorům.	
Registrácia výrobku	
Registrácia produktu zaručuje, že sa vám dostane čo najvhodnejších služieb a podpory produktu. Produkt je možné zaregistrovať v priebehu inštalácie alebo na stránke www.creative.com/register . Vaše práva vyplývajúce zo záruky nezávisia od registrácie produktu.	

UK	
1. Setting up your hardware	
(a) USB port (b) USB cable	(c) Desktop computer (d) Notebook computer
NOTE The USB cable can be connected to your computer while the computer is turned on. The USB ports can be found on the front, side or back panel of your computer.	
2. Installing software	
Your audio device is operational without any software installation. However, to enjoy all the advanced features of your audio device, install the drivers and applications provided on the software download page.	
Download at www.creative.com/SBXFX51P	
3. Connecting speakers	
2.1 Speakers (a) Y-Splitter cable (b) Analog speaker cable* (c) Audio input jack	2.1 Speakers (a) Y-Splitter cable (b) Analog speaker cable* (c) Front, rear and center / subwoofer audio input jacks
* Available separately. You may use the speaker cables that were bundled with your speakers.	

FR	
1. Configuration de votre matériel	
(a) Port USB (b) Câble USB	(c) Ordinateur de bureau (d) Ordinateur portable
REMARQUES Le câble USB peut être connecté à votre ordinateur lorsque celui-ci est allumé. Les ports USB se trouvent à l'avant, sur les côtés et à l'arrière de votre ordinateur.	
2. Installation des logiciels	
Votre périphérique audio fonctionne sans installation de logiciels. Cependant, pour profiter de toutes les fonctions avancées de votre périphérique audio, installez les pilotes et applications fournis sur la page de téléchargement du logiciel.	
Télécharger sur www.creative.com/SBXFX51P	
3. Connexion des haut-parleurs	
2.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée audio	5.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée avant, arrière et centrale/casque de basses
* Disponible séparément. Vous pouvez utiliser les câbles de haut-parleur fournis avec vos haut-parleurs.	
Enregistrement du produit	
L'enregistrement de votre produit vous garantit de profiter d'un service et d'une assistance technique adéquats. Vous pouvez enregistrer votre produit sur www.creative.com/register . Veuillez noter que vos droits de recours à la garantie ne dépendent en aucun cas de l'enregistrement.	

ES	
1. Configuración del hardware	
(a) Puerto USB (b) Cable USB	(c) Equipo de sobremesa (d) Equipo portátil
NOTAS El cable USB se puede conectar al equipo mientras éste está encendido. Los puertos USB pueden estar en la parte frontal, posterior o lateral del equipo.	
2. Instalación del software	
Aunque el dispositivo de audio está operativo sin necesidad de instalar ningún software, para disfrutar de todas las funciones avanzadas, deberá instalarse los controladores y aplicaciones que se incluyen en el página de descarga de software.	
Descargar en www.creative.com/SBXFX51P	
3. Conexión de los altavoces	
2.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o rma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavija de entrada de audio*	5.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o rma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavijas de entrada de audio frontal posterior y de canal-entr o de subwoofer
* No incluido. Puede utilizar los cables proporcionados con sus altavoces.	
Registro del producto	
El registro de su producto le permite recibir el servicio y el soporte técnico más adecuados. Puede registrar su producto durante la instalación o en www.creative.com/register . Tenga en cuenta que el derecho de recursos de la garantía no dependen del registro del producto.	

IT	
1. Configurazione dell'hardware	
(a) Porta USB (b) Cavo USB	(c) Computer desktop (d) Computer portatile
NOTE È possibile collegare il cavo USB al computer anche quando il PC è acceso. Le porte USB possono essere situate sul lato anteriore, posteriore o laterale del computer.	
2. Installazione del software	
La periferia audio funziona senza alcuna installazione software. Tuttavia, per utilizzare tutte le funzioni avanzate della periferia audio, è possibile installare i driver e le applicazioni fornite nella pagina di download del software.	
Scarica su www.creative.com/SBXFX51P	
3. Collegamento degli altoparlanti	
Altoparlanti 2.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio	Altoparlanti 5.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio anteriore, posteriore e central/subwoofer
* Disponibile separatamente. È possibile utilizzare gli appositi cavi forniti con gli altoparlanti.	
Registrazione del prodotto	
La registrazione del prodotto permette di ricevere assistenza e supporto al prodotto migliori. È possibile registrare il prodotto durante l'installazione o sul sito www.creative.com/register . Si noti che i diritti sulla garanzia non dipendono dalla registrazione.	

PL	
1. Konfiguracja sprzętu	
(a) Złącze USB (b) Kabel USB	(c) Komputer biurowy (d) Komputer przenośny
UWAGA: Kabel USB można podłączyć do uruchomionego komputera. Porty USB znajdują się na przednim, bocznym lub tylnym panelu komputera.	
2. Instalowanie oprogramowania	
Urządzenie audio jest gotowe do uruchomienia bez potrzeby instalacji oprogramowania. Jednak, aby w pełni wykorzystać zaawansowane funkcje tego urządzenia, należy zainstalować sterowniki i oprogramowanie dostępne na stronie pobierania oprogramowania.	
Pobierz na www.creative.com/SBXFX51P	
3. Podłączanie głośników	
Głośniki 2.1 (a) Kabel typu Y (b) Analogowy kabel audio* (c) Złącze audio typu jack	Głośniki 5.1 (a) Kabel typu Y (b) Analogowy kabel audio* (c) Złącze audio typu jack
* [dostępny oddzielnie] Można użyć kabli dostarczonych razem z głośnikami.	
Rejestracja produktu	
Zarejestrowanie produktu zapewnia dostęp do obsługi i pomocy technicznej na najwyższym poziomie. Produkt można zarejestrować podczas instalacji lub w witrynie www.creative.com/register . Podkreślamy, że prawa wynikające z gwarancji nie są uzależnione od rejestracji.	

PT	
1. Configuração do hardware	
(a) Porta USB (b) Cabo USB	(c) Computador de mesa (d) Computador portátil
REMARKS O cabo USB pode ser conectado ao computador quando este estiver ligado. Os portos USB podem estar na parte frontal, posterior ou lateral do computador.	
2. Instalação do software	
O dispositivo de áudio funciona sem a necessidade de instalar qualquer software. No entanto, para utilizar todas as funções avançadas da periferia de áudio, é possível instalar os drivers e as aplicações fornecidas na página de download do software.	
Descarregar em www.creative.com/SBXFX51P	
3. Conexão de alto-falantes	
2.1 Alto-falantes (a) Cabo discriminador em forma de Y (b) Cabo de áudio analógico* (c) Conector de entrada de áudio*	5.1 Alto-falantes (a) Cabo discriminador em forma de Y (b) Cabo de áudio analógico* (c) Conectores de entrada de áudio frontal posterior e de canal-entr o de subwoofer
* Não incluído. Pode utilizar os cabos proporcionados com os alto-falantes.	
Registo do produto	
O registo do produto permite receber o serviço e o suporte técnico mais adequados. Pode registar o produto durante a instalação ou em www.creative.com/register . Tem em conta que o direito de recurso da garantia não dependem do registo do produto.	

RU	
1. Установка аппаратного обеспечения	
(a) USB-порт (b) USB-кабель	(c) Столтовый компьютер (d) Переносной компьютер
ПРИМЕЧАНИЯ. Кабель USB можно подключить к включенному компьютеру. Один или несколько портов USB могут находиться на передней, боковой или задней панели компьютера.	
2. Установка программного обеспечения	
Для работы звукового устройства установка программного обеспечения не требуется. Однако чтобы воспользоваться всеми расширенными функциями и приложениями, необходимо установить драйверы и приложения, предоставляемые на странице загрузки программного обеспечения.	
Загрузить на сайте www.creative.com/SBXFX51P	
3. Подключение колонок	
2.1 Колонки (a) Кабели-разветвители (b) Аналоговый аудиокabel* (c) гнездо аудиовхода	5.1 Колонки (a) Кабели-разветвители (b) Аналоговый аудиокabel* (c) фронтальный, тыловой и центральный/сабвуферный гнезда
* Поставляется отдельно. Можно использовать кабели из комплекта поставки колонок.	
Регистрация устройства	
Регистрация устройства обеспечивает доступ к лучшим услугам и технической поддержке. Продукт можно зарегистрировать при установке, а также на веб-узле www.creative.com/register . Следует принять во внимание, что ваши гарантийные права не зависят от регистрации.	

SK	
1. Nastavenie hardvéru	
(a) Port USB (b) Kabel USB	(c) Stolový počítač (d) Prenosný počítač
POZNÁMKY: Kabel USB môžete pripojiť k zapnutému počítaču. USB porty sa nachádzajú na čelnej, bočnej alebo zadnej strane vášho počítača.	
2. Inštalácia softvéru	
Všet zvukové zařízení je funkční bez instalace akéhokoliv softwaru. Aby se i však mohli využít všechny rozšířené funkce vašeho zvukového zařízení, uveďte na stránky stažování softwaru.	
Prevezmite si ho na adrese www.creative.com/SBXFX51P	
3. Připojení reproduktorů	
Reproduktry 2.1 (a) Y- rozdělovač kabelů (b) Analogový zvukový kabel* (c) Vstupní konektor zvuku	Reproduktry 5.1 (a) Y- rozdělovač kabelů (b) Analogový zvukový kabel* (c) Přední, zadní a středový zvukový vstup
* Dodáváno zvlášť. Je možné použít kabely reproduktorů, které boli přibalené k reproduktorům.	
Registrácia výrobku	
Registrácia produktu zaručuje, že sa vám dostane čo najvhodnejších služieb a podpory produktu. Produkt je možné zaregistrovať v priebehu inštalácie alebo na stránke www.creative.com/register . Vaše práva vyplývajúce zo záruky nezávisia od registrácie produktu.	

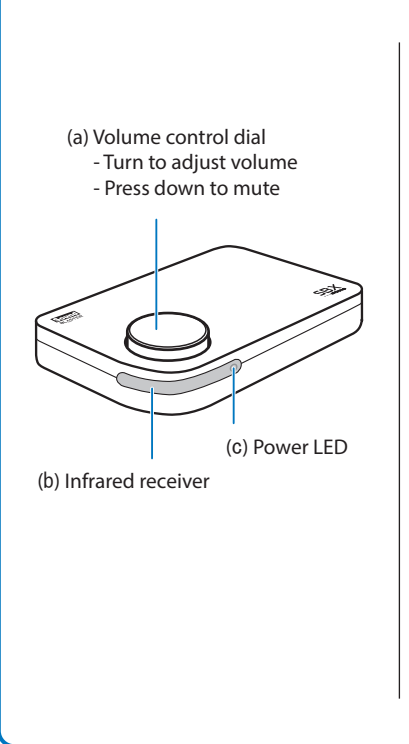
UK	
1. Setting up your hardware	
(a) USB port (b) USB cable	(c) Desktop computer (d) Notebook computer
NOTE The USB cable can be connected to your computer while the computer is turned on. The USB ports can be found on the front, side or back panel of your computer.	
2. Installing software	
Your audio device is operational without any software installation. However, to enjoy all the advanced features of your audio device, install the drivers and applications provided on the software download page.	
Download at www.creative.com/SBXFX51P	
3. Connecting speakers	
2.1 Speakers (a) Y-Splitter cable (b) Analog speaker cable* (c) Audio input jack	2.1 Speakers (a) Y-Splitter cable (b) Analog speaker cable* (c) Front, rear and center / subwoofer audio input jacks
* Available separately. You may use the speaker cables that were bundled with your speakers.	

FR	
1. Configuration de votre matériel	
(a) Port USB (b) Câble USB	(c) Ordinateur de bureau (d) Ordinateur portable
REMARQUES Le câble USB peut être connecté à votre ordinateur lorsque celui-ci est allumé. Les ports USB se trouvent à l'avant, sur les côtés et à l'arrière de votre ordinateur.	
2. Installation des logiciels	
Votre périphérique audio fonctionne sans installation de logiciels. Cependant, pour profiter de toutes les fonctions avancées de votre périphérique audio, installez les pilotes et applications fournis sur la page de téléchargement du logiciel.	
Télécharger sur www.creative.com/SBXFX51P	
3. Connexion des haut-parleurs	
2.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée audio	5.1 Haut-parleurs (a) Câble en Y (b) Câble audio analogique* (c) Prise d'entrée avant, arrière et centrale/casque de basses
* Disponible séparément. Vous pouvez utiliser les câbles de haut-parleur fournis avec vos haut-parleurs.	
Enregistrement du produit	
L'enregistrement de votre produit vous garantit de profiter d'un service et d'une assistance technique adéquats. Vous pouvez enregistrer votre produit sur www.creative.com/register . Veuillez noter que vos droits de recours à la garantie ne dépendent en aucun cas de l'enregistrement.	

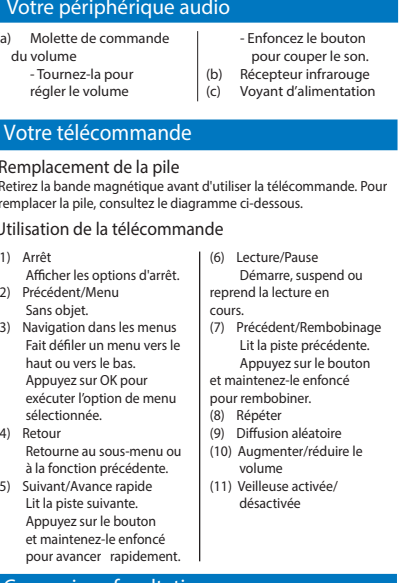
ES	
1. Configuración del hardware	
(a) Puerto USB (b) Cable USB	(c) Equipo de sobremesa (d) Equipo portátil
NOTAS El cable USB se puede conectar al equipo mientras éste está encendido. Los puertos USB pueden estar en la parte frontal, posterior o lateral del equipo.	
2. Instalación del software	
Aunque el dispositivo de audio está operativo sin necesidad de instalar ningún software, para disfrutar de todas las funciones avanzadas, deberá instalarse los controladores y aplicaciones que se incluyen en el página de descarga de software.	
Descargar en www.creative.com/SBXFX51P	
3. Conexión de los altavoces	
2.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o rma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavija de entrada de audio*	5.1 Altavoces (a) Cable discriminador en f o rma de Y (b) Cable de sonido analógico* (c) Clavijas de entrada de audio frontal posterior y de canal-entr o de subwoofer
* No incluido. Puede utilizar los cables proporcionados con sus altavoces.	
Registro del producto	
El registro de su producto le permite recibir el servicio y el soporte técnico más adecuados. Puede registrar su producto durante la instalación o en www.creative.com/register . Tenga en cuenta que el derecho de recurso de la garantía no dependen del registro del producto.	

IT	
1. Configurazione dell'hardware	
(a) Porta USB (b) Cavo USB	(c) Computer desktop (d) Computer portatile
NOTE È possibile collegare il cavo USB al computer anche quando il PC è acceso. Le porte USB possono essere situate sul lato anteriore, posteriore o laterale del computer.	
2. Installazione del software	
La periferia audio funziona senza alcuna installazione software. Tuttavia, per utilizzare tutte le funzioni avanzate della periferia audio, è possibile installare i driver e le applicazioni fornite nella pagina di download del software.	
Scarica su www.creative.com/SBXFX51P	
3. Collegamento degli altoparlanti	
Altoparlanti 2.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio	Altoparlanti 5.1 (a) Cavo con separatore a Y (b) Cavo audio analogico* (c) Jack di ingresso audio anteriore, posteriore e central/subwoofer
* Disponibile separatamente. È possibile utilizzare gli appositi cavi forniti con gli altoparlanti.	
Registrazione del prodotto	
La registrazione del prodotto permette di ricevere assistenza e supporto al prodotto migliori. È possibile registrare il prodotto durante l	

Your Audio Device



Your Remote Control



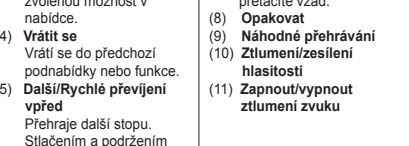
Replacing the battery

Remove the plastic strip before using the remote control. To replace the battery, refer to the diagram below.

Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

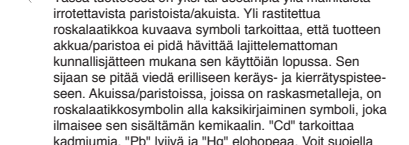
Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

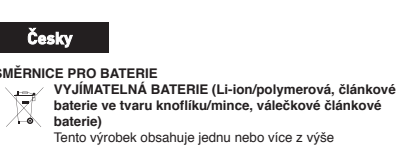
Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

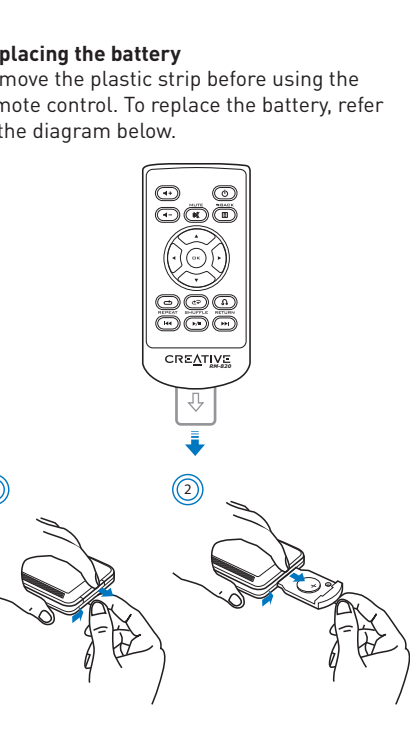
Replacing the battery



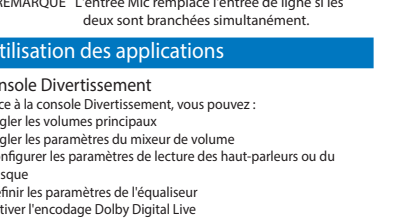
Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

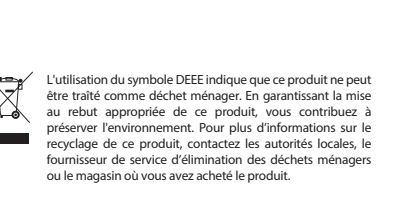
Optional Connections



Optional Connections



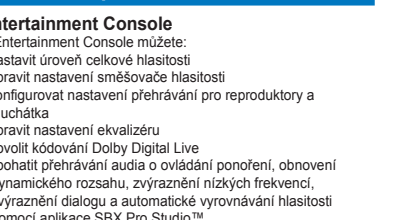
Optional Connections



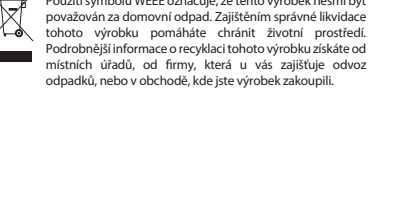
Optional Connections



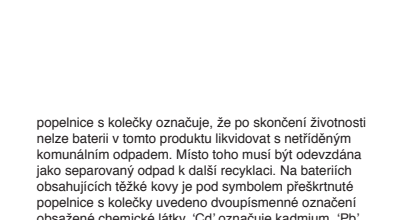
Optional Connections



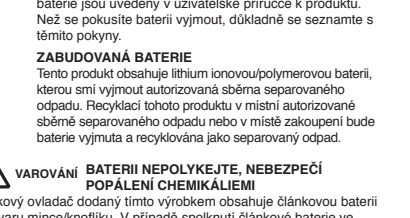
Optional Connections



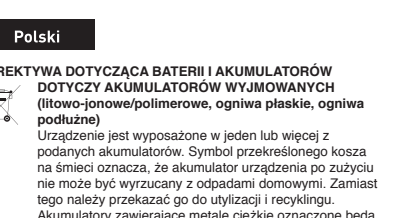
Optional Connections



Optional Connections



Optional Connections



Optional Connections



FR

Voire périphérique audio

- (a) Mousse de commande du volume
- (b) Préselect Menu
- (c) Tournez-la pour régler le volume
- (d) Enfonchez le bouton pour couper le son
- (e) Récepteur infrarouge
- (f) Voyant d'alimentation

Utilisation des applications

Console Divertissement
Gérez la console Divertissement, vous pouvez :

- Régler les volumes principaux
- Régler les paramètres du niveau de volume
- Configurer les paramètres de lecture des haut-parleurs ou du casque
- Définir les paramètres de l'égaliseur
- Activer l'encodage Dolby Digital Live
- Améliorer la lecture audio avec les améliorations SBX Pro Studio™ comme le contrôle de l'immersion, la restauration de la phase dynamique, l'amplification des basses fréquences, l'amplification des dialogues et la mise à niveau automatique du volume.

Remplacement de la pile

Retirez la languette magnétique avant d'insérer la télécommande. Pour remplacer la pile, consultez le diagramme ci-dessous.

Utilisation de la télécommande

- (1) Arrêt: Affichez les options d'arrêt.
- (2) Préselect Menu: Sans objet.
- (3) Navigation dans les menus: Faites défiler un menu vers le haut ou vers le bas. Appuyez sur OK pour exécuter l'option de menu sélectionnée.
- (4) Retour: Retourne au sous-menu ou à la fonction précédente.
- (5) Suivant/Avance rapide: Lit la piste suivante.
- (6) Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour avancer rapidement.
- (7) Lecture/Pause: Démarre, suspend ou reprend la lecture en cours.
- (8) Répéter: Répète l'élément sélectionné.
- (9) Prédéfini/Rembouaison: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour rembobiner.
- (10) Répéter: Répète l'élément sélectionné.
- (11) Diffusion aléatoire: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour sélectionner.
- (12) Invité: Fonctionne comme un bouton de sélection.
- (13) Succès/Avant vitesse: Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour avancer rapidement.

Connexions facultatives

- (a) Casque
- (b) Microphone
- (c) Câble optique analogique*
- (d) Table de lecture au niveau ligne
- (e) Lecteurs de MP3, CD ou cassettes
- (f) Câble stéréo RCA/RCA*
- (g) Système hi-fi
- (h) Câble optique analogique*
- (i) Récepteur de home cinéma
- (j) Enregistreur MD
- (k) Enregistreur DAT

Collegamenti opzionali

- (a) Cuffie
- (b) Microfono
- (c) Cablo ottico analogico*
- (d) Gradice (con ingressi Line Level)
- (e) Lettori MP3, CD o cassette
- (f) Cavo stereo RCA/RCA*
- (g) Sistema Hi-Fi
- (h) Cavo ottico*
- (i) Ricevitore Home Cinema
- (j) Registratore MD
- (k) Registratore DAT

SK

Vaše zvukové zařízení

- (a) Ovládací volič hlasitosti
- (b) Infračervený přijímač
- (c) Ovládací LED napájení
- (d) Ovládací tlačítko
- (e) Přepínač hlasitosti
- (f) Přepínač napájení
- (g) Přepínač hlasitosti
- (h) Přepínač napájení
- (i) Přepínač hlasitosti
- (j) Přepínač napájení

Váš dálkový ovládač

- (1) Vypnutí: Možnosti vypnutí displeje.
- (2) Spát/Pauza: Možnosti vypnutí displeje.
- (3) Navigační v ponuke: Možnosti vypnutí displeje.
- (4) Vratit späť: Možnosti vypnutí displeje.
- (5) Ovládací tlačítko: Možnosti vypnutí displeje.
- (6) Přehrávat/Pozastavit: Možnosti vypnutí displeje.
- (7) Přechod/zpět: Možnosti vypnutí displeje.
- (8) Ovládací tlačítko: Možnosti vypnutí displeje.
- (9) Navigační v ponuke: Možnosti vypnutí displeje.
- (10) Zpět/vypnutí: Možnosti vypnutí displeje.
- (11) Stlumenie displeja: Možnosti vypnutí displeje.

Voliteľné pripojenia

- (a) Sluchátko
- (b) Mikrofon
- (c) Analogový zvukový kábel*
- (d) Gramofon (na úrovni linky)
- (e) MP3, CD alebo kazetový prehrávač
- (f) Stereofónny kábel RCA-RCA*
- (g) Sústava Hi-Fi
- (h) Optický kábel*
- (i) Prijímač domáceho kina
- (j) Rekorder MD
- (k) Rekorder DAT

CS

Audiové zařízení

- (a) Ovládací volič hlasitosti
- (b) Infračervený přijímač
- (c) Ovládací LED napájení
- (d) Ovládací tlačítko
- (e) Přepínač hlasitosti
- (f) Přepínač napájení
- (g) Přepínač hlasitosti
- (h) Přepínač napájení
- (i) Přepínač hlasitosti
- (j) Přepínač napájení

Váš dálkový ovládač

- (1) Vypnutí: Možnosti vypnutí displeje.
- (2) Spát/Pauza: Možnosti vypnutí displeje.
- (3) Navigační v ponuke: Možnosti vypnutí displeje.
- (4) Vratit späť: Možnosti vypnutí displeje.
- (5) Ovládací tlačítko: Možnosti vypnutí displeje.
- (6) Přehrávat/Pozastavit: Možnosti vypnutí displeje.
- (7) Přechod/zpět: Možnosti vypnutí displeje.
- (8) Ovládací tlačítko: Možnosti vypnutí displeje.
- (9) Navigační v ponuke: Možnosti vypnutí displeje.
- (10) Zpět/vypnutí: Možnosti vypnutí displeje.
- (11) Stlumenie displeja: Možnosti vypnutí displeje.

Voliteľné pripojenia

- (a) Sluchátko
- (b) Mikrofon
- (c) Analogový zvukový kábel*
- (d) Gramofon (na úrovni linky)
- (e) MP3, CD alebo kazetový prehrávač
- (f) Stereofónny kábel RCA-RCA*
- (g) Sústava Hi-Fi
- (h) Optický kábel*
- (i) Prijímač domáceho kina
- (j) Rekorder MD
- (k) Rekorder DAT

DE

Ihr Audiogerät

- (a) Lautstärkeregler
- (b) Infrarotempfänger
- (c) Ein/Aus-LED
- (d) Ovládací volič hlasitosti
- (e) Infračervený přijímač
- (f) Ovládací LED napájení
- (g) Ovládací tlačítko
- (h) Přepínač hlasitosti
- (i) Přepínač napájení
- (j) Přepínač hlasitosti
- (k) Přepínač napájení

Verwenden von Anwendungen

Unterhaltungskonsolle
Mit Unterhaltungskonsollen können Sie:

- die Hauptlautstärke anpassen;
- die Einstellungen des Lautstärkenenners anpassen;
- Wiedergabeeinstellungen für Ihre Lautsprecher bzw. Kopfhörer konfigurieren;
- EQUALIZER-Einstellungen anpassen;
- Dolby Digital Live-Codierung aktivieren;
- die Audiodingebe mit SBX Pro Studio™-Erweiterungen wie Immersionseinstellung, Wiederherstellung des Dynamikbereichs, Niederfrequenzverstärkung, Dialogverstärkung und automatischer Lautstärkeregulierung verbessern.

Verwenden der Fernbedienung

- (1) Herunterfahren: Zeigt Optionen für das Herunterfahren an.
- (2) Zurück/Menu: Nicht verfügbar.
- (3) Menü-Navigation: Blättern in einem Menü nach oben oder unten.
- (4) Zurück: Drücken Sie die Taste OK, um die markierte Option auszuführen.
- (5) Zurück: Kehrt zum vorherigen Untermenü der vorherigen Funktion zurück.
- (6) Weiter/Vorlauf: Wechselt zu dem nächsten Treffer.
- (7) Zurück/Rücklauf: Wechselt zu dem vorherigen Treffer.
- (8) Wiederberge/Pause: Wiederherstellen der aktuellen gedrückten Funktion.
- (9) Wiederholen: Wiederholt die aktuelle Funktion.
- (10) Wiederholen: Wiederholt die aktuelle Funktion.
- (11) Stumm/Schaltung ein/aus: Schaltet den Ton ein oder aus.

Optionale Anschlüsse

- (a) Kopfhörer
- (b) Mikrofone
- (c) Analoges Audiokabel*
- (d) Plattenspieler (auf Lettingsempfänger)
- (e) MP3- oder CD-Player oder Kassettene recorder
- (f) RCA-zu-RCA-Stereokabel*
- (g) Hi-Fi-System
- (h) Optisches Kabel*
- (i) Heimkino-Rezeivor
- (j) MD-Rezeivor
- (k) DAT-Rezeivor

JP

ハードウェアについて

- (a) ボリュームコントロールダイヤル
- (b) リモコン受光部
- (c) 電源LED
- (d) 音量調節ボタン
- (e) 電源ボタン
- (f) 電源ボタン
- (g) Hi-Fiシステム
- (h) オプティカルケーブル*
- (i) DATレコーダー
- (j) Hi-Fiシステム
- (k) オプティカルケーブル*
- (l) DATレコーダー

リモコンの交換

バッテリーを交換する前に、絶縁シートを取出してから下さい。バッテリーを交換する方法は図を参照して下さい。

リモコンを使用する

- (1) [シャットダウンボタン] (シャットダウンオプション) を表示します。
- (2) [戻る/メニューボタン] を押します。
- (3) [メニューナビゲーション] ボタンを押して、メニューを移動します。
- (4) [戻る] ボタンを押して、前のメニューに戻ります。
- (5) [次へ/早送りボタン] を押して、次のメニューに進みます。
- (6) [再生/一時停止ボタン] を押して、再生を再開します。
- (7) [戻る/メニューボタン] を押して、前のメニューに戻ります。
- (8) [メニューナビゲーション] ボタンを押して、メニューを移動します。
- (9) [戻る] ボタンを押して、前のメニューに戻ります。
- (10) [次へ/早送りボタン] を押して、次のメニューに進みます。
- (11) [ミュートボタン] を押して、音を消します。

Voliteľné pripojenia

- (a) Sluchátko
- (b) Mikrofon
- (c) Analogový zvukový kábel*
- (d) Gramofon (vstup Line Level)
- (e) MP3, CD alebo kazetový prehrávač
- (f) Stereofónny kábel RCA-RCA*
- (g) Sústava Hi-Fi
- (h) Optický kábel*
- (i) Prijímač domáceho kina
- (j) Rekorder MD
- (k) Rekorder DAT

ES

Su dispositivo de audio

- (a) Control de volumen
- (b) Receptor de infrarrojos
- (c) LED de alimentación
- (d) Ovládací volič hlasitosti
- (e) Infračervený přijímač
- (f) Ovládací LED napájení
- (g) Ovládací tlačítko
- (h) Přepínač hlasitosti
- (i) Přepínač napájení
- (j) Přepínač hlasitosti
- (k) Přepínač napájení

Verwenden von Anwendungen

Unterhaltungskonsolle
Mit Unterhaltungskonsollen können Sie:

- die Hauptlautstärke anpassen;
- die Einstellungen des Lautstärkenenners anpassen;
- Wiedergabeeinstellungen für Ihre Lautsprecher bzw. Kopfhörer konfigurieren;
- EQUALIZER-Einstellungen anpassen;
- Dolby Digital Live-Codierung aktivieren;
- die Audiodingebe mit SBX Pro Studio™-Erweiterungen wie Immersionseinstellung, Wiederherstellung des Dynamikbereichs, Niederfrequenzverstärkung, Dialogverstärkung und automatischer Lautstärkeregulierung verbessern.

Verwenden der Fernbedienung

- (1) Herunterfahren: Zeigt Optionen für das Herunterfahren an.
- (2) Zurück/Menu: Nicht verfügbar.
- (3) Menü-Navigation: Blättern in einem Menü nach oben oder unten.
- (4) Zurück: Drücken Sie die Taste OK, um die markierte Option auszuführen.
- (5) Zurück: Kehrt zum vorherigen Untermenü der vorherigen Funktion zurück.
- (6) Weiter/Vorlauf: Wechselt zu dem nächsten Treffer.
- (7) Zurück/Rücklauf: Wechselt zu dem vorherigen Treffer.
- (8) Wiederberge/Pause: Wiederherstellen der aktuellen gedrückten Funktion.
- (9) Wiederholen: Wiederholt die aktuelle Funktion.
- (10) Wiederholen: Wiederholt die aktuelle Funktion.
- (11) Stumm/Schaltung ein/aus: Schaltet den Ton ein oder aus.

Optionale Anschlüsse

- (a) Kopfhörer
- (b) Mikrofone
- (c) Analoges Audiokabel*
- (d) Plattenspieler (auf Lettingsempfänger)
- (e) MP3- oder CD-Player oder Kassettene recorder
- (f) RCA-zu-RCA-Stereokabel*
- (g) Hi-Fi-System
- (h) Optisches Kabel*
- (i) Heimkino-Rezeivor
- (j) MD-Rezeivor
- (k) DAT-Rezeivor

JP

ハードウェアについて

- (a) ボリュームコントロールダイヤル
- (b) リモコン受光部
- (c) 電源LED
- (d) 音量調節ボタン
- (e) 電源ボタン
- (f) 電源ボタン
- (g) Hi-Fiシステム
- (h) オプティカルケーブル*
- (i) DATレコーダー
- (j) Hi-Fiシステム
- (k) オプティカルケーブル*
- (l) DATレコーダー

リモコンの交換

バッテリーを交換する前に、絶縁シートを取出してから下さい。バッテリーを交換する方法は図を参照して下さい。

リモコンを使用する

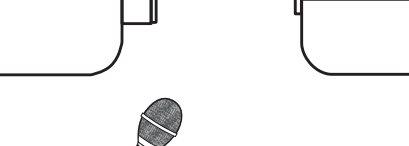
- (1) [シャットダウンボタン] (シャットダウンオプション) を表示します。
- (2) [戻る/メニューボタン] を押します。
- (3) [メニューナビゲーション] ボタンを押して、メニューを移動します。
- (4) [戻る] ボタンを押して、前のメニューに戻ります。
- (5) [次へ/早送りボタン] を押して、次のメニューに進みます。
- (6) [再生/一時停止ボタン] を押して、再生を再開します。
- (7) [戻る/メニューボタン] を押して、前のメニューに戻ります。
- (8) [メニューナビゲーション] ボタンを押して、メニューを移動します。
- (9) [戻る] ボタンを押して、前のメニューに戻ります。
- (10) [次へ/早送りボタン] を押して、次のメニューに進みます。
- (11) [ミュートボタン] を押して、音を消します。

Voliteľné pripojenia

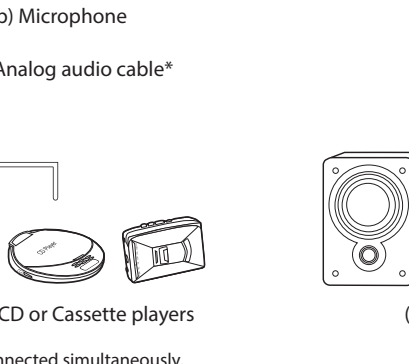
- (a) Sluchátko
- (b) Mikrofon
- (c) Analogový zvukový kábel*
- (d) Gramofon (vstup Line Level)
- (e) MP3, CD alebo kazetový prehrávač
- (f) Stereofónny kábel RCA-RCA*
- (g) Sústava Hi-Fi
- (h) Optický kábel*
- (i) Prijímač domáceho kina
- (j) Rekorder MD
- (k) Rekorder DAT

EN

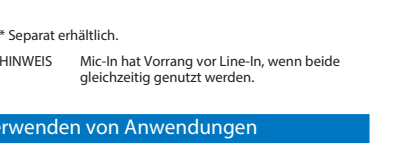
Your Audio Device



Your Remote Control



Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

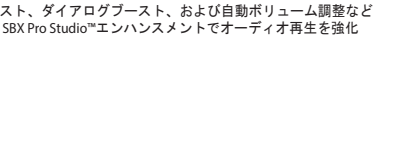
Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

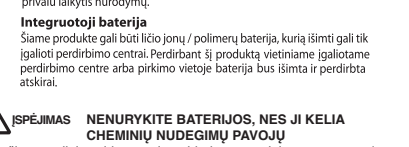
Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to fast forward.
- 6. Play/Pause: Starts, pauses or resumes current playback.
- 7. Previous/Rewind: Plays the previous track. Press and hold to fast forward.
- 8. Repeat
- 9. Shuffle
- 10. Volume up/down: Mute on/off

Replacing the battery



Using your remote control

- 1. Shutdown: Display Shutdown options.
- 2. Back/Menu: Not applicable.
- 3. Menu Navigation: Scroll up or down in a menu. Press OK to execute selected menu option.
- 4. Return: Returns to a previous submenu or function.
- 5. Next/Fast Forward: Press the next track. Press and hold to